



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

4 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункты 15, 19, 116 и 134 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе представлена смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Аддис-Абебская программа действий	4
III. Основные элементы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	27
IV. Сводная информация о финансовых последствиях	57
V. Возможности для покрытия дополнительных расходов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов за счет имеющихся средств	58
VI. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее	58

I. Введение

1. После проведения в Аддис-Абебе с 13 по 16 июля 2015 года третьей Международной конференции по финансированию развития Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/313 одобрила итоговый документ Конференции — Аддис-Абебскую программу действий.
2. В сентябре 2015 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/1 приняла итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».
3. В обоих случаях в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи до принятия проектов резолюций Генеральный секретарь представлял заявления о последствиях для бюджета по программам, в которых он информировал Ассамблею о том, что выполнение рекомендаций, содержащихся в итоговых документах, приведет к возникновению дополнительных потребностей в ресурсах в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и далее.
4. В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов для незамедлительного выполнения задач, предусмотренных в итоговых документах.
5. Вместе с тем необходимо отметить, что для изыскания способов претворения в жизнь рекомендаций, содержащихся в итоговых документах, требуется проведение более тщательной оценки и консультаций со всеми заинтересованными сторонами.
6. В связи с этим в соответствии с пунктом 90 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Генеральный секретарь намерен представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения ею до окончания ее семидесятой сессии в ходе подготовки к совещанию политического форума высокого уровня 2016 года по устойчивому развитию доклад, в котором будут освещаться важнейшие вехи на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров. В этом докладе должно содержаться предложение относительно организации проводимых под руководством самих государств обзоров на политическом форуме высокого уровня под эгидой Экономического и Социального Совета, включая рекомендации в отношении руководящих принципов добровольного представления общих докладов. В нем должны разъясняться обязанности различных учреждений и содержаться руководящие указания относительно выбора ежегодных тем, последовательности тематических обзоров и вариантов периодических обзоров для форума.

II. Аддис-Абебская программа действий

A. Основные элементы итогового документа

1. Форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития

7. В пункте 132 Аддис-Абебской программы действий государства-члены приняли решение о проведении ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. Этот форум является важнейшим элементом целенаправленного и более эффективного процесса последующей деятельности в области финансирования развития. В пункте 131 Программы действий указано, что процесс последующих действий должен обеспечивать оценку прогресса, выявление препятствий и трудностей, возникших на пути осуществления итоговых документов по финансированию развития и практической реализации средств осуществления, содействовать обмену уроками, извлеченными из опыта, накопленного на национальном и региональном уровнях, обеспечивать уделение внимания новым и возникающим темам, имеющим актуальное значение для осуществления этой повестки дня, по мере возникновения потребностей в этом, и вынесение стратегических рекомендаций для принятия международным сообществом соответствующих мер.

8. Форум будет носить универсальный и межправительственный характер, и условия участия в нем будут аналогичны условиям участия в международных конференциях по финансированию развития. Это подразумевает участие 198 государств (а не 54 членов Экономического и Социального Совета) и расширенного круга институциональных заинтересованных сторон (помимо пяти основных институциональных заинтересованных сторон: Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ), Всемирной торговой организации (ВТО), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)). Это также предполагает расширенное взаимодействие с гражданским обществом, частным сектором и благотворительными фондами. Учитывая, что для участия в международных конференциях и других мероприятиях высокого уровня традиционно приглашаются министры финансов, в программе форума должны быть предусмотрены специальные положения с целью обеспечить такое участие. Одна из подобных возможностей могла бы заключаться во включении в программу этапа заседаний на уровне министров.

9. В рамках форума будет проводиться специальное совещание высокого уровня Экономического и Социального Совета со Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД, на которое будет отведен один день. Остальные четыре дня будут посвящены обсуждению последующих мер и обзору хода осуществления итоговых документов по финансированию развития и мер по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для целей планирования можно предположить, что работа форума в эти четыре дня, по всей видимости, будет организована в соответствии с передовой практикой Совета и Генеральной Ассамблеи, в качестве примеров которой можно привести совещания «за круглым столом», неофициальные интерактивные диалоги, Форум по сотрудничеству в целях развития, Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития и добровольное представление докладов госу-

дарствами-членами (ежегодный обзор на уровне министров). Согласованный на межправительственном уровне итоговый документ форума будет представлен участникам политического форума высокого уровня. Представляется вероятным, что процесс подготовки к форуму будет соответствовать практике проведения Форума по сотрудничеству в целях развития и при условии обеспечения необходимого финансирования по линии внебюджетных взносов будет включать в себя проведение подготовительных симпозиумов и региональных заседаний. Ожидается, что подробности, касающиеся формата и порядка проведения форума, будут определены Ассамблеей к концу 2015 года и Советом в начале 2016 года, чтобы форум мог приступить к работе в течение нынешнего цикла работы Совета, как это предусмотрено в Аддис-Абебской программе действий. При условии принятия Советом соответствующего решения предлагается провести первое заседание в рамках форума в Нью-Йорке 18 апреля 2016 года.

10. Управление по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам приступит к работе по подготовке к проведению форума после принятия Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом решений о порядке его проведения. Вся работа, проводимая в поддержку обсуждения государствами-членами вопроса об осуществлении Аддис-Абебской программы действий, финансируется из единовременных ассигнований по статье расходов на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая будет существовать только до конца 2015 года.

11. Подробная информация о последствиях создания форума для бюджета по программам Управления по финансированию развития (как основного секретариата форума) приводится в настоящем документе. Управление будет использовать ресурсы, в настоящее время выделяемые на поддержку специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета со Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД, но для обеспечения секретариатской поддержки форума ему потребуются дополнительные кадровые ресурсы. Кроме того, потребуются финансирование в связи с конференционным обслуживанием и проведением консультаций по вопросам существа для того, чтобы форум был обеспечен аналитической поддержкой самого высокого качества.

2. Доклады межучрежденческой целевой группы

12. В пункте 133 Аддис-Абебской программы действий государства-члены постановили, что межучрежденческая целевая группа будет ежегодно отчитываться о ходе работы по реализации итоговых документов по финансированию развития и средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Доклады целевой группы призваны способствовать укреплению процесса последующей деятельности в области финансирования развития на глобальном уровне.

13. По аналогии с докладом Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, об осуществлении цели 8 доклад новой межучрежденческой целевой группы, как ожидается, должен стать важной отправной точкой для отслеживания прогресса в деле активизации глобального партнерского взаимодействия в интере-

сах устойчивого развития и мобилизации средств для достижения целей в области устойчивого развития.

14. В отличие от цели 8 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая охватывала лишь пять основных областей деятельности в рамках глобальной повестки дня в области развития, изложенной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план»), а именно: помощь, торговля, задолженность, доступ к основным лекарствам и доступ к новым технологиям, Аддис-Абейская программа действий и цель 17 целей в области устойчивого развития охватывают гораздо более широкий круг вопросов, и их осуществление потребует более обширной аналитической работы с опорой на более широкий набор поддающихся количественной оценке и привязанных к конкретным срокам показателей.

15. Опираясь на опыт представления Целевой группой по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, докладов, государства-члены решили активизировать усилия по обеспечению наличия прочной связи между процессами контроля и стратегическими платформами. Следовательно, доклад межучрежденческой целевой группы станет для участников форума и других межправительственных субъектов последующей деятельности источником информации о достигнутом прогрессе, пробелах в осуществлении принятых решений и рекомендациях в отношении мер по исправлению положения с учетом национальных и региональных аспектов.

16. Департамент по экономическим и социальным вопросам в настоящее время готовит предложения в отношении круга ведения и программы работы межучрежденческой целевой группы. После принятия соответствующего решения Генеральным секретарем Управление по финансированию развития приступит к работе по оказанию поддержки целевой группе и содействию подготовке ее докладов. Вся концептуальная работа, связанная с разработкой вышеуказанных предложений, финансируется из единовременных ассигнований по статье расходов на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая будет существовать только до конца 2015 года.

17. Будет необходимо обеспечить дополнительное финансирование в связи с консультациями по вопросам существа и поездками экспертов, которые потребуются для обеспечения наличия экспертных знаний по новым вопросам, освещаемым в Аддис-Абейской программе действий и выходящим за рамки Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития — итогового документа Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которые необходимы для оценки прогресса в деле осуществления итоговых документов по финансированию развития и реализации средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, относящихся конкретно к этим новым вопросам.

3. Механизм содействия развитию технологий

18. В пункте 123 Аддис-Абебской программы действий государства-члены постановили учредить Механизм содействия развитию технологий, о создании которого на момент принятия Программы действий планировалось объявить на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года в поддержку достижения целей в области устойчивого развития. На момент принятия Программы предполагалось, что Механизм будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

19. Планировалось, что межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Участие в работе целевой группы открыто для всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Она будет работать с представителями гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой и организацией ежегодных совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Целевая группа также должна отвечать за разработку и введение в эксплуатацию онлайн-платформы, которая будет служить целям комплексной систематизации информации о существующих инициативах, механизмах и программах в отношении науки, техники и инноваций и будет использоваться в качестве портала, открывающего доступ к такой информации как в самой Организации Объединенных Наций, так и за ее рамками. Цель платформы заключается в том, чтобы облегчать доступ к существующим платформам по вопросам науки, техники и инноваций и дополнять их, позволяя избегать дублирования усилий и повышая синергетический эффект.

20. Механизм начал работать на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года. Следовательно, его мандат, определенный в Аддис-Абебской программе действий, полностью приведен в пункте 70 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

4. Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

21. В пункте 29 Аддис-Абебской программы действий государства-члены постановили увеличить объем ресурсов Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, включая его подкомитеты, с тем чтобы повысить его эффективность и укрепить оперативный потенциал. В этой

связи периодичность заседаний Комитета была увеличена до двух сессий в год продолжительностью четыре рабочих дня каждая (в настоящее время Комитет проводит в год одну сессию продолжительностью пять рабочих дней). В Программе действий также содержится обращенный к государствам-членам настоятельный призыв оказывать поддержку Комитету и его вспомогательным органам с использованием целевого фонда добровольных взносов, с тем чтобы Комитет мог выполнять свой мандат, и в частности содействовать более широкому участию экспертов из развивающихся стран в заседаниях подкомитетов.

22. Кроме того, государства-члены решили активизировать участие Комитета в работе Экономического и Социального Совета по линии специального совещания, посвященного международному сотрудничеству в налоговых вопросах, в целях обеспечения более эффективного рассмотрения налоговых вопросов на межправительственном уровне. Процесс отбора членов Комитета останется практически неизменным, за исключением того, что теперь они будут назначаться Генеральным секретарем по согласованию с государствами-членами. Государства-члены примут решение в отношении способов реализации новых элементов на практике в течение следующих нескольких месяцев.

23. Подготовительная работа в связи с проведением второй в году (двенадцатой) сессии Комитета начнется в январе 2016 года. По состоянию на сегодняшний день вся предварительная работа, касающаяся выполнения новых мандатов, относящихся к работе Комитета и предусмотренных в Аддис-Абебской программе действий, финансируется из единовременных ассигнований по статье расходов на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая будет существовать только до конца 2015 года.

24. Двенадцатую сессию Комитета предлагается провести в Нью-Йорке в период с 23 по 26 мая 2016 года, непосредственно до специального совещания Экономического и Социального Совета по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, которое при условии принятия Советом соответствующего решения должно состояться 27 мая.

25. Для того чтобы Комитет был обеспечен аналитической поддержкой самого высокого качества, потребуются финансирование в связи с конференционным обслуживанием и проведением консультаций по вопросам существа. Также потребуются дополнительные кадровые ресурсы в связи с возросшей рабочей нагрузкой секретариата Комитета в результате увеличения вдвое числа сессий Комитета и объема работы его подкомитетов. Также потребуются ресурсы для поддержки участия 25 членов Комитета в работе его двенадцатой сессии.

В. Бюджетные последствия новых и дополнительных мандатов, вытекающих из резолюции 69/313 Генеральной Ассамблеи

26. Дополнительные ресурсы относятся к разделам 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 9 «Экономические и социальные вопросы», 12 «Торговля и развитие», 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», и 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. С учетом ряда совпадений в Аддис-Абебской программе действий и Повестке дня в области устойчивого развития

на период до 2030 года, а также во избежание дублирования усилий дополнительных ресурсов, которые необходимы для осуществления некоторых из этих новых мандатов, отражены в разделе III настоящего доклада, касающейся Повестки дня на период до 2030 года.

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Последствия, связанные с обслуживанием заседаний и обработкой документации

27. В соответствии с положениями пункта 29 Аддис-Абебской программы действий в Нью-Йорке начиная с 2016 года будет проводиться дополнительная четырехдневная ежегодная сессия Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, включающая восемь заседаний, обеспечиваемых устным переводом на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Ее проведение создаст дополнительный объем работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (179 200 долл. США). Что касается потребностей в документации, то начиная с 2016 года потребуются шесть ежегодных документов (5 предсессионных документов объемом 8500 слов каждый и один послесессионный документ объемом 10 700 слов) на всех шести официальных языках, и это повлечет за собой увеличение объема работы Департамента по подготовке документации (629 800 долл. США).

28. Что касается положений пункта 123 Аддис-Абебской программы действий, то связанные с конференционным обслуживанием (обслуживание заседаний и обработка документации) потребности в ресурсах на проведение двухдневного ежегодного форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития отражены в разделе III настоящего доклада.

29. В соответствии с положениями пункта 132 Аддис-Абебской программы действий ежегодный форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития будет иметь продолжительность до пяти дней и включать 10 заседаний, обеспечиваемых устным переводом на всех шести официальных языках. Два из этих заседаний будут проводиться за счет ресурсов, выделенных на специальное совещание высокого уровня Совета с Всемирным банком, ВМФ, ВТО и ЮНКТАД. Остальные восемь заседаний начиная с 2016 года будут создавать дополнительный объем работы для Департамента (179 200 долл. США).

30. Просьба о подготовке документации, содержащаяся в пункте 133 Аддис-Абебской программы действий, предусматривает один ежегодный предсессионный документ объемом 8500 слов, который необходимо будет издавать на всех шести официальных языках начиная с 2016 года, что повлечет за собой увеличение объема работы Департамента по подготовке документации (101 800 долл. США).

Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы*Дополнительные потребности в ресурсах: 1 090 000 долл. США***Прочие расходы по персоналу**

31. Текущие ассигнования в размере 1 090 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на временный персонал для обслуживания заседаний в целях повышения потенциала Департамента в области конференционного обслуживания.

Таблица 1

Резюме потребностей в конференционном обслуживании и документации*(В долл. США)*

<i>2016–2017 годы</i>	
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	
Устный перевод	358 400
Предсессионная документация	607 600
Послесессионная документация	124 000
Всего	1 090 000

Раздел 9**Экономические и социальные вопросы****Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы***Дополнительные потребности в ресурсах: 3 247 000 долл. США*

Таблица 2

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам*(В долл. США)*

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Директивные органы	474 000
Программа работы	
Подпрограмма 9. Финансирование развития	2 773 000
Всего	3 247 000

Таблица 3

Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов*(В долл. США)*

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	1 934 600
Консультанты	300 000

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Эксперты	360 000
Поездки персонала	130 000
Поездки представителей	474 000
Услуги по контрактам	28 000
Общие оперативные расходы	14 400
Принадлежности и материалы	6 000
Всего	3 247 000

Директивные органы

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

32. Одобрив пункт 29 Аддис-Абебской программы действий, Генеральная Ассамблея увеличила периодичность проведения совещаний Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах до двух сессий в год продолжительностью четыре рабочих дня каждая (в настоящее время Комитет проводит свои заседания один раз в год в течение пяти рабочих дней). Предлагается провести двенадцатую сессию Комитета с 23 по 26 мая 2016 года в Нью-Йорке при условии утверждения Экономическим и Социальным Советом.

Таблица 4

Дополнительные потребности в ресурсах: директивные органы (В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Поездки представителей	474 000
Всего	474 000

33. Для покрытия расходов на поездки членов Комитета в связи с участием в общей сложности в четырех совещаниях в 2016 и 2017 годах (двух в Нью-Йорке и двух в Женеве) потребуются дополнительные ассигнования в размере 474 000 долл. США.

Программа работы

Подпрограмма 9 Финансирование развития

34. Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Управление по финансированию развития. Она осуществляется в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 9 программы 7 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 9)).

35. В настоящее время данная подпрограмма обеспечивает оказание основной секретариатской поддержки для непрерывного осуществления последующей деятельности по выполнению соглашений, достигнутых на состоявшихся международных конференциях по финансированию развития. В число задач входит оказание поддержки межправительственным процессам, которым поручено осуществление последующих мер в связи с конференциями, включая проведение ежегодного специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД, а также проведение один раз в два года диалога на высоком уровне по финансированию в целях развития в Генеральной Ассамблее.

36. Ниже приводится информация о дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов, связанных с выполнением предусмотренных мандатом видов деятельности.

Таблица 5

Дополнительные потребности в ресурсах: подпрограмма 9
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016-2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	1 934 600
Консультанты	300 000
Эксперты	360 000
Поездки персонала	130 000
Услуги по контрактам	28 000
Общие оперативные расходы	14 400
Принадлежности и материалы	6 000
Всего	2 773 000

Прочие расходы по персоналу

Форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития

37. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи о ежегодном проведении в течение пяти дней форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития данная подпрограмма будет заниматься обслуживанием и поддержкой работы форума, а до этого — поддержкой межправительственных переговоров по вопросу о формате и порядке проведения форума, которые планируется провести в ходе нынешнего цикла работы Совета. Специальное совещание высокого уровня Совета с Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД будет интегрировано в укрепленную структуру последующей деятельности по финансированию развития и будет проводиться в один из дней форума. Диалог высокого уровня по финансированию в целях развития в Ассамблее будет проводиться непосредственно до или сразу после политического форума высокого уровня под эгидой Ассамблеи раз в четыре года.

38. Текущие ассигнования в размере 1 267 300 долл. США предназначены для покрытия расходов на следующие четыре временные должности С-5, С-4, С-3 и должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в связи с созданием специальной группы в Секторе по вопросам участия многих заинтересованных сторон и пропаганды, которая будут выполнять функции основного секретариата форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития:

а) один начальник группы (С-5) будет отвечать за планирование, управление, надзор и осуществление программы работы группы. Он или она будет руководить группой, отвечающей за разработку и организацию форума, обеспечивая использование возможностей международных конференций по финансированию в целях развития; максимальное участие расширенной группы институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон и согласованность действий в рамках последующей деятельности по финансированию в целях развития и деятельности по рассмотрению результатов и средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также использование итогового документа форума при осуществлении последующих мер и обзоре осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на политическом форуме высокого уровня по вопросам устойчивого развития и отражение в нем дискуссии на Форуме по сотрудничеству в целях развития. Он или она будет рассматривать и координировать все основные материалы, подготавливаемые для форума, и будет оказывать оперативную-функциональную поддержку и готовить рекомендации для международных консультаций по его согласованному итоговому документу;

б) один сотрудник по экономическим вопросам (С-4) будет отвечать за оказание оперативной-функциональной поддержки путем проведения анализа политики и исследований, а также предоставления технических консультаций по ежегодной теме форума и его многолетней программе работы, в том числе подготовки справочных документов и концептуальных записок и организации работы экспертных групп и региональных совещаний, а также подготовительных симпозиумов. Этот сотрудник будет также оказывать поддержку в организации межучрежденческих совещаний и консультаций, проводимых в связи с форумом. Кроме того, он или она будет отвечать за постоянное взаимодействие с расширенной группой институциональных заинтересованных сторон, в том числе с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций;

в) один сотрудник по экономическим вопросам (Р-3) будет отвечать за координацию вопросов проведения форума, включая его программу параллельных мероприятий. Кроме того, он или она будет также оказывать содействие государствам-членам в подготовке добровольных докладов об осуществлении Аддис-Абебской программы действий, которые должны представляться на форуме. Он или она будет оказывать помощь в разработке стратегии в области коммуникации, в том числе стратегии информационно-пропагандистской деятельности среди соответствующих заинтересованных сторон, участвующих в форуме, через социальные сети, и будет выступать в роли ведущего на онлайн-консультациях с заинтересованными сторонами диалога в связи с форумом. Он также будет отвечать за постоянное взаимодействие с частным сектором и с благотворительными фондами в рамках последующей деятельно-

сти по финансированию развития. Эта работа будет включать в себя мониторинг, оценку и участие в текущей работе в области государственно-частного партнерства;

d) один научный ассистент (категория общего обслуживания (прочие разряды)) будет отвечать за проведение научного поиска и оказание административной поддержки всем сотрудникам подразделения по всем аспектам работы, связанной с предоставлением содействия в работе форума, включая организацию его сессий, подготовку основных материалов, организацию и координацию работы консультантов и содействие организации поездок экспертов.

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

39. Текущие ассигнования в размере 667 300 долл. США предназначены для финансирования следующих двух временных должностей классов С-4 и С-3 для оказания оперативно-функциональной поддержки Комитету в вопросах налоговой политики и налоговой администрации:

a) один сотрудник по экономическим вопросам в Секторе по анализу политики и развитию будет отвечать за мониторинг и оценку событий в области налоговой политики и международного сотрудничества в налоговой сфере в связи с вопросами мобилизации внутренних ресурсов. Он или она будет оказывать оперативно-функциональную поддержку путем проведения анализа политики, исследований, а также предоставления технических консультаций по вопросам, имеющим отношение к указанным выше областям, включая размывание налогооблагаемой базы и перемещение прибыли, незаконные потоки и обмен информацией. Он или она будет заниматься подготовкой разного рода докладов, справочных документов и документации заседающих органов для Генерального секретаря и Комитета по темам в вышеуказанных областях;

b) один сотрудник по экономическим вопросам (С-3) в Секторе по анализу политики и развитию будет оказывать помощь Секретарю Комитета, предоставляя оперативно-функциональную поддержку Комитету и его подкомитетам, включая подготовку для рассмотрения ими аналитических докладов по вопросам, связанным с трансфертным ценообразованием и налогообложением предприятий добывающей промышленности в развивающихся странах. Кроме того, он или она будет заниматься организацией заседаний экспертной группы в процессе подготовки к сессиям Комитета и оказывать содействие в координации работы по подготовке новых материалов для Типовой конвенции Организации Объединенных Наций о двойном налогообложении между развитыми и развивающимися странами и Практического руководства Организации Объединенных Наций по трансфертному ценообразованию для развивающихся стран. Кроме того, он или она будет оказывать помощь в мобилизации ресурсов для работы Комитета и его вспомогательных органов.

Потребности в ресурсах для покрытия прочих не связанных с должностями расходов на поддержку деятельности по основным элементам итогового документа

Консультанты

40. Ассигнования в объеме 300 000 долл. США предназначены для оплаты услуг специалистов, которых не имеется в Организации и учреждать должности для которых неэффективно с точки зрения затрат. Специалисты будут привлекаться для выполнения следующей работы:

а) подготовка аналитических документов по теме форума для использования в качестве справочных материалов на совещании группы экспертов, которое предполагается провести в ходе подготовки к форуму, а также в качестве материалов для форума, включая «круглые столы» (60 000 долл. США);

б) подготовка справочных документов для использования в качестве материалов, которые лягут в основу глав доклада межучрежденческой целевой группы по темам, включенным в ее многолетнюю программу работы (80 000 долл. США);

с) разработка стратегии коммуникации, предусматривающей информационную работу в социальных сетях со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и проведение онлайн-консультаций с заинтересованными сторонами в рамках подготовки к форуму (60 000 долл. США);

д) подготовка справочных исследований для сессий Комитета по темам, относящимся к основным вопросам, включенным в его повестку дня (60 000 долл. США);

е) подготовка справочных исследований для форума по вопросам инфраструктуры (40 000 долл. США).

Эксперты

41. Ассигнования в объеме 360 000 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с участием экспертов в следующих специальных совещаниях:

а) два совещания группы экспертов в рамках подготовки доклада межучрежденческой целевой группы о системе контроля и показателях для оценки осуществления решений, касающихся финансирования развития (100 000 долл. США);

б) два совещания группы экспертов в рамках подготовки к форуму по ежегодной теме форума в соответствии с многолетней программой в ходе четырехгодичного цикла, например по таким темам, как «Внутренние и международные государственные ресурсы, включая официальную помощь в целях развития»; «Частный бизнес и финансирование на национальном и международном уровнях»; «Задолженность и системные вопросы»; а также «Торговля, наука, техника, инновации и наращивание потенциала» (100 000 долл. США);

с) два консультационных совещания с участием экспертов по вопросам гражданского общества и представителей гражданского общества по ежегодной теме форума в целях подготовки материалов для форума (60 000 долл. США);

д) два совещания группы экспертов в рамках подготовки к сессиям Комитета по приоритетным вопросам, определенным Комитетом (100 000 долл. США).

Поездки персонала

42. Ассигнования в объеме 130 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в международных и региональных совещаниях для обсуждения вопросов осуществления Аддис-Абебской программы действий в целях обеспечения всестороннего взаимодействия со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в формате открытых и широких консультаций. Эти ассигнования распределяются следующим образом:

а) участие персонала в глобальных и региональных совещаниях, в том числе в совещаниях, созываемых региональными комиссиями при поддержке со стороны региональных банков развития, для последующей проработки вопросов, определенных в Аддис-Абебской программе действий (60 000 долл. США);

б) участие персонала в консультациях с основными институциональными заинтересованными сторонами (Всемирный банк, МВФ, ВТО, ЮНКТАД и ПРООН) в рамках подготовки к форуму (30 000 долл. США);

с) поездки персонала в связи с презентацией доклада межучрежденческой целевой группы в различных точках, включая Аддис-Абебу, Бангкок, Бейрут, Женеву, Сантьяго и Вашингтон, округ Колумбия (40 000 долл. США).

Услуги по контрактам

43. Ассигнования в объеме 28 000 долл. США предназначены для покрытия расходов по соглашению об уровне обслуживания по стандартным расценкам и расходов на типографские работы в связи с изданием доклада межучрежденческой целевой группы.

Общие оперативные расходы

44. Ассигнования в объеме 14 400 долл. США предназначены для покрытия расходов на закупку оргтехники и телефонную связь по стандартным расценкам.

Принадлежности и материалы

45. Ассигнования в объеме 6000 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для сотрудников на новых временных должностях.

Изменения, которые необходимо внести в программу работы и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

46. Для выполнения решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий, в подпрограмму 9 «Финансирование развития» программы 7 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Prog. 7)) и в

раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов» (A/70/6 (Sect. 9)*) предлагается внести изменения, которые приводятся ниже.

Подпрограмма 9 Финансирование развития

47. Заменить таблицу 9.28 «Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы» и текст после нее в документе A/70/6 (Sect. 9)* следующей таблицей и текстом:

Цель Организации: содействие и поддержка неуклонной реализации договоренностей, достигнутых на международных конференциях по финансированию развития и отраженных в Монтеррейском консенсусе 2002 года, Дохинской декларации о финансировании развития 2008 года и Аддис-Абебской программе действий 2015 года, а также обеспечению средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Эффективный мониторинг с участием многих заинтересованных сторон хода осуществления и последующей деятельности по выполнению положений Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития, Аддис-Абебской программы действий и других соответствующих итоговых документов, включая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	Увеличение числа материалов, представленных всеми соответствующими заинтересованными сторонами для проведения ежегодной аналитической оценки хода осуществления положений Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития, Аддис-Абебской программы действий и других соответствующих итоговых документов, включая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Число важных материалов, представленных правительствами, региональными группами и институциональными и неправительственными заинтересованными сторонами)	Целевой показатель	36	34	32
		Расчетный показатель		34	32
		Фактический показатель			32
б) Повышение роли и более широкое использование механизмов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также соответствующих межправительственных органов других институциональных заинтересованных сторон для целей осуществления последующих мероприятий по итогам конференций и их координации с другими соответствующими итоговыми документами	Увеличение числа и расширение сферы охвата соглашений, достигнутых государствами-членами в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете, а также в соответствующих межправительственных органах других институциональных заинтересованных сторон в целях осуществления последующих мероприятий по итогам конференций и их координации с другими соответствующими итоговыми документами	Целевой показатель	36	32	30
		Расчетный показатель		34	30
		Фактический показатель			32

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	
с) Более активное участие правительств и расширение сотрудничества между всеми институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами, занимающимися финансированием развития, в целях обеспечения принятия надлежащих последующих мер по осуществлению соглашений, достигнутых на Монтеррейской, Дохинской и Аддис-Абебской конференциях по финансированию развития, а также Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с должным учетом вопросов гендерного равенства	Увеличение числа мероприятий по вопросам финансирования развития с участием многих заинтересованных сторон, в том числе международных и региональных финансовых и торговых учреждений, а также представителей гражданского общества и частного сектора, включая экспертов по вопросам гендерного равенства	Целевой показатель	30	29	28
		Расчетный показатель		29	28
		Фактический показатель			28
d) Увеличение вклада Организации Объединенных Наций в содействие международному сотрудничеству в налоговых вопросах, включая наращивание потенциала в развивающихся странах, в целях мобилизации внутренних и международных ресурсов в контексте представляющей собой комплексную рамочную программу Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	Увеличение числа обновлений Типовой конвенции Организации Объединенных Наций об избежании двойного налогообложения в отношениях между развитыми и развивающимися странами, а также рекомендаций, пособий и учебных материалов по вопросам финансирования развития, служащих в качестве инструментов укрепления потенциала соответствующих органов в развивающихся странах	Целевой показатель	7	5	–
		Расчетный показатель		5	–
		Фактический показатель			–

Внешние факторы

48. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) директивные органы на национальном и международном уровнях будут всесторонне участвовать в последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития, Аддис-Абебской программы действий, а также других связанных с ними решений и в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; и б) соответствующие заинтересованные стороны, участвующие в процессе финансирования развития, будут иметь достаточные ресурсы и потенциал для достижения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития.

Мероприятия

49. В двухгодичном периоде 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

- i) Генеральная Ассамблея:
- a. основное обслуживание заседаний: официальные заседания, неофициальные консультации и дискуссионные форумы Второго комитета, посвященные последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития и Аддис-Абебской программы действий (30);
 - b. документация для заседающих органов: годовые доклады о последующей деятельности по итогам международных конференций по финансированию развития, отражающие мнения разных сторон (2); итоговые документы ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2); доклады о международной финансовой системе и развитии (2);
- ii) Экономический и Социальный Совет:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодный диалог по вопросам политики на высоком уровне с участием международных финансовых и торговых учреждений, проводимый в рамках этапа заседаний высокого уровня ежегодной основной сессии Совета (2); ежегодный форум Совета по последующим мерам в области финансирования развития (20); консультации между представителями Совета и директорами исполнительных советов Всемирного банка, МВФ и председателями советов ВТО и ЮНКТАД по вопросу о подготовке к ежегодному форуму Совета по последующим мерам в области финансирования развития (6); официальные заседания, неофициальные консультации и дискуссионные форумы Совета по вопросам последующей деятельности в связи с Монтеррейским консенсусом, Дохинской декларацией о финансировании развития и Аддис-Абебской программой действий в 2016 и 2017 годах (16); неофициальные консультации Совета по итогам ежегодного форума Совета по последующим мерам в области финансирования развития (10);
 - b. документация для заседающих органов: материалы для подготовки справочно-аналитического доклада для рассмотрения на Форуме по сотрудничеству в целях развития 2016 года (1); доклады для представления на ежегодном форуме Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, отражающие мнения разных сторон (2); доклады межучрежденческой целевой группы в ходе выполнения решений, касающихся финансирования развития, и реализации задач в отношении средств осуществления, определенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2); доклады Комитета экспертов по между-

- народному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его двенадцатой-пятнадцатой сессий (4);
- iii) Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах:
 - a. основное обслуживание заседаний: двенадцатая-пятнадцатая сессии Комитета (32); межсессионные заседания подкомитетов и рабочих групп Комитета (20);
 - b. документация для заседающих органов: тематические документы секретариата по пунктам повестки дня, которые будут определены Комитетом для его двенадцатой-пятнадцатой сессий (40);
 - iv) специальные группы экспертов: 12 совещаний групп экспертов по вопросам слаженности, координации и сотрудничества в деле осуществления Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития и Аддис-Абебской программы действий (4); по теме «От Монтеррея до Дохи: ход выполнения решений и задачи на будущее» (2); по вопросам международного сотрудничества в налоговых вопросах (4); а также для проведения консультаций с гражданским обществом по ежегодной теме форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2);
 - b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: итоговые документы консультативных совещаний с участием многих заинтересованных сторон по проблемам финансирования развития (2); последующая деятельность по итогам Монтеррейской конференции: отдельные стратегические вопросы финансирования развития (2); доклады межучрежденческой целевой группы о ходе выполнения решений, касающихся финансирования развития, и реализации задач в отношении средств осуществления, определенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2);
 - ii) непериодические публикации: итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития (1); итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития (1); Руководство Организации Объединенных Наций по ведению переговоров, касающихся заключения двусторонних договоров по вопросам налогообложения между развитыми и развивающимися странами (1); Типовая конвенция Организации Объединенных Наций об избежании двойного налогообложения в отношениях между развитыми и развивающимися странами — обновление (1); Практическое руководство Организации Объединенных Наций по трансфертному ценообразованию для развивающихся стран — обновление (1);

- iii) пресс-конференции/пресс-релизы: пресс-релизы и пресс-конференции по ежегодному форуму Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2); работа Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (4); консультации с участием многих заинтересованных сторон по проблемам финансирования развития (1); презентация докладов межучрежденческой целевой группы о ходе выполнения решений, касающихся финансирования развития, и реализации задач в отношении средств осуществления, определенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2);
 - iv) специальные мероприятия: дискуссионные форумы и брифинги для делегаций, участвующих в работе Второго комитета Генеральной Ассамблеи и в работе Экономического и Социального Совета, по вопросам последующей деятельности по финансированию развития (6);
 - v) технические материалы: информационные записки по вопросам финансирования развития для совещаний высокого уровня старших должностных лиц Организации Объединенных Наций с участием представителей заинтересованных правительственных и неправительственных организаций (16); обслуживание и обновление стартовой страницы веб-сайта, посвященного финансированию развития (8); подборка информационных материалов для диалога Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в 2017 году (1); подборки информационных материалов для форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в 2016 и 2017 годах (2);
 - vi) семинары для внешних пользователей: семинары и интерактивные обсуждения с участием представителей правительств и институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон (гражданское общество и частный сектор) по вопросам финансирования развития (6);
 - vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: межучрежденческие консультации и координация с секретариатами основных институциональных заинтересованных сторон, участвующих в процессе финансирования развития (Всемирный банк, МВФ, ВТО, ЮНКТАД и ПРООН), а также с региональными комиссиями и банками развития (20);
 - viii) вклад в проведение совместных мероприятий: доклад «Мировое экономическое положение и перспективы» (глава, посвященная международным финансам) (2); доклад «Обзор мирового экономического и социального положения» (материалы по международным финансовым потокам) (2);
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: оказание заинтересованным развивающимся странам и странам с переходной экономикой по их

просьбе технической помощи в целях наращивания национального потенциала для развития финансового сектора, сотрудничества в налоговых вопросах и бюджетного регулирования (1);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: региональные семинары и практикумы, организуемые в сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Экономической и социальной комиссией для Западной Азии) и региональными банками развития, с участием представителей соответствующих институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон по специфическим для каждого региона вопросам политики в связи с осуществлением Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и соответствующей последующей деятельности (1); учебные курсы и практикумы для чиновников и специалистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой по вопросам наращивания национального потенциала в отдельных областях развития финансового сектора и бюджетного регулирования (1);
- iii) проекты на местах: проведение по просьбе заинтересованных развивающихся стран и стран с переходной экономикой оценок потребностей и результатов деятельности в целях наращивания национального потенциала в области развития финансового сектора и бюджетного регулирования (1).

Раздел 12

Торговля и развитие

Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы

Дополнительные потребности в ресурсах: 213 000 долл. США

Таблица 6

Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам

(В долл. США)

<i>Компонент</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Программа работы	–
Подпрограмма 1. Глобализация, взаимозависимость и развитие	110 400
Подпрограмма 4. Технологии и материально-техническое обеспечение	102 600
Всего	213 000

Таблица 7
Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Консультанты	174 000
Поездки персонала	39 000
Всего	213 000

Механизм содействия развитию технологий

50. В пункте 123 Аддис-Абебской программы действий государства-члены учредили Механизм содействия развитию технологий, который будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать: межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

51. В соответствии с положениями пункта 132 Аддис-Абебской программы действий продолжительность ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития будет составлять до пяти дней, в один из которых будет проводиться специальное совещание высокого уровня Совета со Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД. Дополнительные потребности, возникшие по разделу 12 «Торговля и развитие», подробно описаны ниже.

Подпрограмма 1 Глобализация, взаимозависимость и развитие

Таблица 8
Дополнительные потребности в ресурсах
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Консультанты	87 000
Поездки персонала	23 400
Всего	110 400

Консультанты

52. Ассигнования в объеме 87 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на услуги профильных экспертов в связи с подготовкой справочной документации, которая послужит основными материалами для форума Эконо-

мического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. В число вопросов, которые должны быть рассмотрены, входят мобилизация внутренних государственных ресурсов и их эффективное освоение, обзор выполнения решений третьей Международной конференции по финансированию развития, приемлемый уровень задолженности и реструктуризация долгов, решение системных проблем и обеспечение гендерного равенства на рынке труда и в экономике в целом.

Поездки персонала

53. Ассигнования в объеме 23 400 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в форуме Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в соответствии с пунктами 88 и 132 Аддис-Абебской программы действий. Эти ресурсы будут использоваться для обеспечения участия трех сотрудников ЮНКТАД: одного старшего должностного лица ЮНКТАД, одного профильного эксперта по конкретной обсуждаемой теме и координатора ЮНКТАД по проведению последующей деятельности в связи с процессом финансирования развития. Участие именно этих сотрудников необходимо с учетом того, что обсуждение будет проводиться на высоком уровне и носить специализированный характер. В частности, они будут участвовать в дискуссиях и обсуждении в группах, выступать с презентациями и обеспечивать распространение информации, касающейся последующей деятельности по линии ЮНКТАД. В связи с характером форума и планируемых мероприятий профильные эксперты и сотрудники старшего звена из Женевы не могут быть заменены сотрудниками ЮНКТАД, базирующимися в Нью-Йорке.

Подпрограмма 4

Технологии и материально-техническое обеспечение

Таблица 9

Дополнительные потребности в ресурсах

(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Консультанты	87 000
Поездки персонала	15 600
Всего	102 600

Консультанты

54. Для подготовки справочной документации, которая послужит основными материалами для форума, потребуются ассигнования в объеме 87 000 долл. США. В число охватываемых вопросов входят такие темы, вызывающие интерес, и вопросы, которые должны быть рассмотрены на форуме, как воздействие на процесс развития новых и новейших видов технологий (информационно-коммуникационных технологий, биотехнологий, нанотехнологий и геопространственных технологий) и их применение в целях ускорения достижения целей в области устойчивого развития.

Поездки персонала

55. Ассигнования в объеме 15 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в многостороннем форуме по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями пункта 123 Аддис-Абебской программы действий. Эти ресурсы предназначены для финансирования участия в заседаниях:

а) сотрудника, отвечающего за основное обслуживание Комиссии по науке и технике в целях развития, с тем чтобы он принял участие в дискуссии на форуме и обеспечил связь с Комиссией. Механизм содействия развитию технологий является одним из средств обеспечения достижения целей в области устойчивого развития. Тематические обзоры прогресса в деле достижения этих целей, включая междисциплинарные вопросы, будут дополняться обзорами функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Поскольку Комиссия является одной из функциональных комиссий Совета, ожидается, что она будет проводить обзор осуществления и принятия последующих мер на глобальном уровне, в том числе в том, что касается функционирования Механизма. В связи с этим крайне важно, чтобы ЮНКТАД в качестве секретариата Комиссии внимательно следила за ходом обсуждения на форуме и обеспечивала согласованность деятельности форума и Комиссии;

б) сотрудника, занимающегося вопросами науки, техники и инноваций в ЮНКТАД, с тем чтобы он подготовил основные материалы на базе работы ЮНКТАД. В число этих материалов входят выводы, сделанные по итогам национальных обзоров политики в области науки, техники и инноваций, и такие основные доклады, как серия докладов об информационной экономике и докладов о технологиях и инновациях, а также результаты других исследований по вопросам политики.

Раздел 29D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Дополнительные потребности в ресурсах: 428 600 долл. США

Таблица 10

Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам

(В долл. США)

<i>Компонент</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Программа работы	428 600
Всего	428 600

Таблица 11
Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Общие оперативные расходы	368 800
Мебель	59 800
Всего	428 600

Общие оперативные расходы

56. Ассигнования в объеме 368 800 долл. США предназначены для покрытия расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, в том числе на аренду помещений для сотрудников на шести временных должностях (1 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые будут базироваться в Нью-Йорке (190 800 долл. США), и единовременных расходов на переоборудование помещений (178 000 долл. США).

Мебель

57. Единовременные ассигнования в объеме 59 800 долл. США предназначены для покрытия расходов на мебель в связи с созданием новых временных должностей на период 2016–2017 годов.

Раздел 36

Налогообложение персонала

Дополнительные потребности в ресурсах: 228 000 долл. США

Таблица 12
Дополнительные потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Расчетный показатель на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы	228 000
Всего	228 000

58. Ассигнования в размере 228 000 долл. США предусматриваются для покрытия сумм налогообложения персонала, обусловленных изменениями по статье прочих расходов по персоналу, и компенсируются аналогичной суммой по разделу I сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Ш. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

59. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года выработана совместными усилиями государств-членов и опирается на твердую политическую решимость мировых лидеров, которая была продемонстрирована на саммите по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года в сентябре 2015 года. Масштабы и охват Повестки дня на период до 2030 года нашли свое отражение в 17 целях в области устойчивого развития и 169 связанных с ними задачах, которые представляют собой тесно переплетенную и потенциально преобразующую сеть элементов, которая будет «дорожной картой» для усилий, прилагаемых государствами-членами и структурами системы Организации Объединенных Наций в течение следующих 15 лет.

60. Центральную роль в осуществлении последующих мер по выполнению обязательств, взятых в рамках Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, которая является неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, будет играть принятие решений на основе фактических данных.

А. Основные элементы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Данные и показатели

61. Ключевую роль в обеспечении надежности и эффективности процесса проведения последующей деятельности, обзора и осуществления в рамках Повестки дня на период до 2030 года играют данные и показатели. В пунктах 57 и 74(h) Повестки дня государства-члены призвали увеличить помощь, оказываемую в деле активизации их усилий по сбору данных и укреплению потенциала. В пункте 75 предусматривается, что Межучрежденческой и экспертной группой по показателям достижения целей в области устойчивого развития будет разработана система глобальных показателей. Для укрепления потенциала стран по сбору и распространению данных и для разработки показателей Организацией Объединенных Наций необходимы дополнительные технические и финансовые ресурсы.

Последующая деятельность и обзор

62. В пунктах 47 и 82 Повестки дня на период до 2030 года говорится о том, что государства-члены постановили, что на глобальном уровне центральную роль в надзоре за сетью процессов, связанных с осуществлением последующей деятельности и проведением обзора прогресса в реализации целей в области устойчивого развития и соответствующих задач, на протяжении предстоящих 15 лет будет играть политический форум высокого уровня. В пункте 84 Повестки дня было подтверждено, что политический форум высокого уровня будет проводить регулярные обзоры осуществления и что эти обзоры будут включать информацию, полученную от развитых и развивающихся стран, а также от соответствующих структур Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор. В пункте 79 Повестки дня государствам-членам было рекомендовано про-

водить регулярные и всеобъемлющие обзоры прогресса на национальном и субнациональном уровнях. В соответствии с пунктом 83 рассмотрение последующей деятельности и проведение обзора на политическом форуме высокого уровня будут происходить с учетом ежегодного доклада о ходе достижения целей в области устойчивого развития, который должен готовиться Генеральным секретарем в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций.

63. Следует отметить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/290 постановила, что эти обзоры будут проводиться политическим форумом высокого уровня начиная с 2016 года после принятия Повестки дня на период до 2030 года. В пункте 85 Повестки дня было подтверждено, что на политическом форуме высокого уровня будут проводиться также тематические обзоры прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития, включая междисциплинарные вопросы. Эти тематические обзоры будут дополняться материалами функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов и форумов.

Доклад об устойчивом развитии в мире

64. В пункте 83 Повестки дня на период до 2030 года говорится о том, что государства-члены постановили, что политический форум высокого уровня будет учитывать доклад об устойчивом развитии в мире, который призван укрепить взаимосвязь между наукой и политикой и стать эффективным инструментом, основанным на результатах практической работы, используемым для поддержки усилий политиков по содействию искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития.

Техника, инновации и наращивание потенциала

65. В пункте 70 Повестки дня на период до 2030 года объявляется о создании Механизма содействия развитию технологий, при этом положения этого пункта практически идентичны положениям пункта 123 Аддис-Абебской программы действий. Механизм будет включать: а) многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который будет заниматься выявлением и анализом потребностей и пробелов в технологической области, в том числе в вопросах научного сотрудничества, инновационной деятельности и наращивания потенциала, а также содействием разработке, передаче и распространению соответствующих технологий в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Форум будет созываться раз в год на двухдневное совещание. Резюме обсуждений, проведенных на форуме, будут использоваться в качестве материалов, выносимых на рассмотрение заседаний политического форума высокого уровня; б) онлайн-платформу, которая будет служить целям комплексной систематизации информации о существующих инициативах, механизмах и программах в областях науки, техники и инноваций и будет использоваться в качестве портала, открывающего доступ к такой информации как в самой Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Онлайн-платформа будет облегчать доступ к информации, знаниям и опыту, а также к передовой практике и извлеченным урокам в отношении инициатив и стратегий по содействию развитию науки, техники и инноваций. Онлайн-платформа будет способствовать также распространению имеющихся в открытом доступе соответствующих научных публикаций со всего мира; в) межучрежденческую целевую

группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, которая будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Эта группа будет работать с десятью представителями гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

В. Последствия для бюджета дополнительных мандатов, вытекающих из резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи

66. Ниже приводится подробная информация о сметном объеме ресурсов, необходимых для выполнения новых и дополнительных мандатов, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года.

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Последствия для проведения заседаний и подготовки документации

67. В соответствии с пунктом 70 Повестки дня на период до 2030 года начиная с 2016 года в ходе ежегодного двухдневного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будут проводиться четыре заседания, обеспечиваемые устным переводом на все шесть официальных языков, что создаст дополнительный объем работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (89 600 долл. США). Кроме того, начиная с 2016 года ежегодно потребуется готовить три документа (два предсессионных документа (один объемом 5000 слов, а другой — 8500 слов) и один послесессионный документ объемом 10 700 слов) на всех шести официальных языках, что повлечет за собой увеличение объема работы по подготовке документации в Департаменте (284 600 долл. США).

68. В соответствии с пунктом 87 Повестки дня на период до 2030 года проведение политического форума высокого уровня каждые четыре года под эгидой Генеральной Ассамблеи будет покрываться за счет существующих ресурсов.

69. Предоставление документации, запрашиваемой в соответствии с пунктами 85, 88 и 89 Повестки дня на период до 2030 года, приведет к увеличению объема работы Департамента на четыре предсессионных документа объемом 8500 слов каждый в год, которые должны выпускаться на всех шести официальных языках начиная с 2016 года (407 200 долл. США).

70. Предоставление документации, запрашиваемой в соответствии с пунктом 90, приведет к увеличению объема работы Департамента на один предсессионный документ объемом 11 000 слов, который должен быть выпущен на всех шести официальных языках только в 2016 году (64 200 долл. США).

Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы

Дополнительные потребности в ресурсах: 845 600 долл. США

Прочие расходы по персоналу

71. Ассигнования в размере 845 600 долл. США на покрытие периодических расходов предусматриваются для оплаты услуг временного персонала для обслуживания заседаний, нанятого в целях оказания дополнительной помощи сотрудникам Департамента в обеспечении конференционного обслуживания.

Таблица 13

Сводная информация о потребностях в конференционном обслуживании и подготовке документации

(В долл. США)

<i>2016–2017 годы</i>	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	
Устный перевод	89 600
Предсессионная документация	632 000
Послесессионная документация	124 000
Всего	845 600

Раздел 9

Экономические и социальные вопросы

72. Департамент по экономическим и социальным вопросам занимал в системе Организации Объединенных Наций центральное место департамента, отвечавшего за предоставление аналитической и иной поддержки в связи с проведением переговоров по итоговому документу Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», который заложил основу для разработки целей в области устойчивого развития, создание самой Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития, Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, проведение обсуждений в Генеральной Ассамблее по вопросу о возможных вариантах создания механизма содействия развитию технологий и, наконец, межправительственных переговоров по выработке Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

73. Департамент будет также играть роль ведущего учреждения в обеспечении поддержки политического форума высокого уровня и межправительственного механизма последующей деятельности, обзора и осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Объем рабочей нагрузки Департамента в связи с поддержкой политического форума высокого уровня существенно возрастет, принимая во внимание, в частности, что в Повестке дня на период до 2030 года сильный акцент ставится на последующей деятельности и проведении обзора (см. резолюцию 70/1, пункты 47 и 72–91). Специализированного механизма последующей деятельности и обзора хода осуществления целей в области раз-

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не существовало, вместе с тем государства-члены обязуются в течение следующих 15 лет систематически осуществлять последующую деятельность и проводить обзор осуществления Повестки дня на период до 2030 года, что, по их мнению, внесет жизненно важный вклад в дело осуществления целей в области устойчивого развития.

Предлагаемый бюджет по программам на 2016-2017 годы

Дополнительные потребности в ресурсах: 7 848 800 долл. США

Таблица 14

Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по компонентам

(В долл. США)

<i>Компонент</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
1. Директивные органы	157 600
2. Программа работы	
Подпрограмма 1.	586 900
Подпрограмма 3.	4 104 800
Подпрограмма 4.	2 762 400
Вспомогательное обслуживание программы	237 700
Всего	7 848 800

Таблица 15

Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов

(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	3 626 800
Консультанты	905 000
Эксперты	1 820 000
Поездки представителей	157 000
Поездки персонала	590 000
Услуги по контрактам	715 600
Общие оперативные расходы	23 900
Принадлежности и материалы	10 500
Всего	7 848 000

Директивные органы

74. Приняв Повестку дня на период до 2030 года, Генеральная Ассамблея объявила о создании Механизма содействия развитию технологий, который основывается на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и включает межучрежденческую целевую группу Организации Объ-

единенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

75. Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Целевая группа будет функционировать за счет имеющихся ресурсов и будет работать с 10 представителями гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработкой и введением в действие онлайн-платформы, в том числе подготовкой предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы. Десять представителей будут назначаться Генеральным секретарем на двухгодичные периоды.

Таблица 16

Дополнительные потребности в ресурсах: директивные органы
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Путевые расходы членов Комитета	157 000
Всего	157 000

Поездки представителей

76. Ассигнования в объеме 157 000 долл. США предназначены для покрытия расходов 10 представителей гражданского общества, частного сектора и научного сообщества в связи с участием в трехдневных совещаниях, проводимых ежегодно в Нью-Йорке для подготовки заседаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработки и введения в действие онлайн-платформы, в том числе подготовки предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы.

Программа работы

Подпрограмма 1

Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета

77. В пункте 84 Повестки дня на период до 2030 года указано, что регулярные обзоры будут добровольными, но будут поощрять представление отчетности и будут включать информацию, полученную от развитых и развивающихся стран, а также от соответствующих структур Организации Объединенных

Наций и других заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор.

78. С учетом того, что в Повестке дня на период до 2030 года содержится призыв к укреплению глобальных партнерских связей с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, дополнительные мандаты Департамента по экономическим и социальным вопросам будут включать в себя следующее: а) оказание поддержки деятельности по рассмотрению и обработке быстро растущего числа заявлений о предоставлении консультативного статуса, увеличившегося с 472 в 2014 году до 632 в 2016 году; б) оказание поддержки растущему числу неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (непрерывный рост с 41 в 1945 году до 1500 в 2000 году и до почти 4200 неправительственных организаций в 2015 году); в) мониторинг деятельности неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, через посредство рассмотрения четырехгодичных докладов об их деятельности и статусе, число которых, как ожидается, увеличится ориентировочно с 450 докладов в 2014–2015 годах до 730 докладов в 2016–2017 годах, т.е. на 62 процента в течение двухгодичного периода; г) укрепление системы обратной связи в целях обеспечения учета информации, получаемой от неправительственных организаций, в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, причем е) усиление надзора со стороны Комитета по неправительственным организациям будет содействовать этой работе; ф) удовлетворение растущего спроса на услуги по регистрации и аккредитации для участия в совещаниях высокого уровня Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, связанных с осуществлением и обзором Повестки дня на период до 2030 года.

79. Расширяющееся участие неправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи ведет также к неуклонному росту спроса на услуги по их аккредитации и регистрации и обусловило необходимость создания и управления деятельностью комитетов по отбору ораторов от неправительственных организаций для выступлений в ходе мероприятий высокого уровня Организации Объединенных Наций. Эти потребности, как ожидается, будут и далее расти с учетом той ключевой роли, которая отводится организациям гражданского общества в контексте деятельности по осуществлению и обзору Повестки дня на период до 2030 года.

80. В этой связи следует отметить, что в своей резолюции 67/290 Генеральная Ассамблея в контексте политического форума высокого уровня постановила предоставить привилегии, аналогичные тем, которыми пользуются организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другим организациям. Кроме того, Ассамблея в своей последующей резолюции 68/1 обратилась к Совету с просьбой поощрять активное участие основных групп, неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, а также региональных организаций в деятельности Совета, его функциональных комиссий и региональных комиссий.

81. Существует также необходимость в сборе и распространении информации о неправительственных организациях, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и среди них в целях обмена передовым опытом и информацией с подразделениями системы Организации Объ-

единенных Наций. Эта задача может быть решена за счет разработки и поддержки работы интерактивной платформы управления знаниями.

82. Информация о дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов приводится ниже:

Предлагаемый бюджет по программам на 2016-2017 годы

Таблица 17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	457 100
Консультанты	120 000
Услуги по контрактам	4 500
Общие оперативные расходы	3 800
Предметы снабжения	1 500
Всего	586 900

Прочие расходы по персоналу

83. Ассигнования в размере 457 100 долл. США предназначены для покрытия расходов по финансированию двух временных должностей класса С-4, в том числе одной в течение 24-месячного периода и одной временной должности в течение шести месяцев, как указано ниже:

а) потребуются две новые временные должности (сотрудников по программам) класса С-4, в том числе одна должность класса С-4 в течение 24-месячного периода и одна временная должность на период в шесть месяцев, для рассмотрения и согласования 50 процентов от общего числа новых заявлений о предоставлении консультативного статуса, представленных на рассмотрение Комитету по неправительственным организациям, а также 50 процентов четырехгодичных докладов, представленных неправительственными организациями, имеющими общий и специальный консультативный статус, и подлежащих рассмотрению Комитетом; разработки и поддержки интерактивной платформы управления знаниями в целях сбора и распространения информации о неправительственных организациях, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и среди них для обмена передовым опытом и информацией и для интерактивного взаимодействия неправительственных организаций с системой Организации Объединенных Наций. Сотрудники на этих временных должностях будут также содействовать развитию партнерских отношений между гражданским обществом и Экономическим и Социальным Советом, а также оказывать помощь в ведении и обновлении веб-сайтов, сетевых инструментов, баз данных и информации о сообществах практических работников.

Другие не связанные с должностями потребности в целях поддержки осуществления основных задач итогового документа

Консультанты

84. Необходимы дополнительные ресурсы для оплаты услуг консультантов в течение 12 человеко-месяцев на общую сумму в 120 000 долл. США для проведения четырех справочных исследований в следующих областях:

- а) новые тенденции в области международного сотрудничества в целях развития (30 000 долл. США);
- б) вопрос о том, каким образом в рамках Организации Объединенных Наций можно создать надежную систему проведения обзора и мониторинга (30 000 долл. США);
- с) специальные вопросы, касающиеся долгосрочного позиционирования системы Организации Объединенных Наций (30 000 долл. США);
- д) предложения относительно осуществления реформаторских мер в связи с принятием Повестки дня на период до 2030 года (30 000 долл. США).

Услуги по контрактам

85. Ассигнования в объеме 4500 долл. США предназначены для покрытия расходов по осуществлению соглашения об уровне обслуживания Департамента по экономическим и социальным вопросам по стандартным расценкам.

Общие оперативные расходы

86. Ассигнования в объеме 3800 долл. США предназначены для покрытия расходов на приобретение оргтехники и оплату телефонной связи по стандартным расценкам.

Принадлежности и материалы

87. Ассигнования в размере 1500 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для новых сотрудников на временных должностях.

Подпрограмма 3

Устойчивое развитие

88. Отдел по устойчивому развитию, выполняющий функции секретариата политического форума высокого уровня, будет в значительной степени отвечать за осуществление, принятие последующих мер, обзор и анализ Повестки дня на период до 2030 года на уровне Центральных учреждений. Кроме того, Отдел отвечает за подготовку глобального доклада об устойчивом развитии, который будет одним из основных материалов для политического форума высокого уровня. Отдел будет поддерживать деятельность механизма содействия развитию технологий, включая его ежегодный форум с участием широкого круга заинтересованных сторон и онлайн-платформу.

89. Информация о дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов приводится ниже.

Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы

Таблица 18

Дополнительные потребности в ресурсах: подпрограмма 3

(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	1 460 100
Консультанты	620 000
Эксперты	1 320 000
Поездки персонала	440 000
Услуги по контрактам	252 000
Общие оперативные расходы	8 800
Предметы снабжения	4 000
Всего	4 104 800

Прочие расходы по персоналу

90. Ассигнования в объеме 1 460 000 долл. США предназначены для покрытия текущих расходов на четыре временные должности (1 должность класса С-5, 2 С-4 и 1 С-3) в течение 24-месячного периода, как указано в следующих пунктах.

Последующая деятельность и обзоры

91. Все обзоры хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года будут носить добровольный характер. Они должны быть надежными и эффективными (резолюция 70/1, пункт 72) и оправдывать те высокие надежды, которые возлагаются на их проведение в пункте 74 Повестки дня, и в частности должны быть строгими и основывающимися на фактической информации, строиться на оценках, подготовленных под руководством самих стран, и высококачественных дезагрегированных данных и опираться на открытые и предполагающие всеобщее участие процессы. Они должны обеспечивать контроль за прогрессом, выявление проблем, недостатков и важнейших факторов успеха и содействовать мобилизации необходимых средств осуществления и налаживанию партнерских отношений (там же, пункты 74(b) и (c)).

92. Эти принципы применяются не только к национальным обзорам, которые проводятся государствами на страновом уровне и являются основой системы обзоров, но и к обзорам регионального и глобального уровней. Что касается глобального уровня, то политический форум высокого уровня, являющийся основной платформой для осуществления последующей деятельности и проведения обзоров, будет проводить:

а) обзоры осуществления на национальном уровне (резолюция 70/1, пункт 84) — с 2016 года. Всем странам рекомендуется на добровольной основе проводить такие обзоры через политический форум высокого уровня (там же, пункт 84) на основе обзоров, которые, как ожидается, они будут проводить на страновом уровне (там же, пункты 77 и 79). К национальным обзорам будут предъявляться гораздо более жесткие требования, чем к информации по целям

в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которая представлялась правительствами на добровольной основе на ежегодных обзорах на уровне министров Экономического и Социального Совета. Это объясняется тем, что в обзорах политического форума высокого уровня, как ожидается, будет принимать участие больше стран, что сами обзоры будут более масштабными (целей в области устойчивого развития насчитывается 17, а целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, было 8) и что, как ожидается, глобальные обзоры будут основываться на тщательно проработанных обзорах странового уровня;

b) тематические обзоры прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития при поддержке значительного числа межправительственных органов, включая функциональные комиссии Экономического и Социального Совета (там же, пункт 85);

c) анализ итогов обзоров и диалогов, которые будут проводиться на региональном уровне (там же, пункты 73, 80 и 81);

d) рассмотрение докладов, представленных основными группами и другими заинтересованными сторонами и касающиеся их содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года (там же, пункты 85 и 89).

93. Предполагается, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию проведет свои первые обзоры в 2016 году и что основное внимание при этом будет уделяться мерам, принимаемым для осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Эти связанные с проведением обзоров функции форум будет выполнять в дополнение к другим возложенным на него задачам, связанным, в частности, с оказанием поддержки в осуществлении обязательств в области развития, в том числе на региональном уровне; обсуждением сложностей, с которыми сталкиваются находящиеся в особой ситуации страны, в том числе малые островные развивающиеся государства; укреплением сотрудничества и повышением согласованности и координации действий, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций; обсуждением новых и назревающих вопросов и результатов научных исследований¹.

94. В связи с этим Отделу потребуются дополнительные ресурсы на цели оказания политическому форуму высокого уровня поддержки в проведении обзоров и обеспечения непрерывной увязки рекомендаций форума и обзоров хода осуществления и будущих обзоров форума. В этой связи потребуются следующие временные должности:

a) одна должность старшего сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-5) в Секторе по водным ресурсам, энергетике и развитию потенциала для оказания поддержки в проведении национальных обзоров на страновом уровне. Этот сотрудник будет оказывать добровольно участвующим в этом процессе развивающимся странам помощь в подготовке и проведении обзоров на страновом уровне, которые будут использоваться в качестве основы для докладов и обсуждений на политическом форуме высокого уровня, и будет выполнять, в частности, следующие функции: i) до проведения обзоров оказывать странам поддержку с определением широких параметров для обзоров и обеспечением определенной сопоставимости; ii) оказывать обратившимся за по-

¹ См. резолюцию 66/288, приложение, резолюцию 67/290 и резолюцию 70/1, пункты 7, 11 и 13.

мощью странам поддержку в проведении национальных обзоров и привлечении к процессу различных министров и структур, включая гражданское общество, в тесной координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций в развивающихся странах; iii) содействовать дальнейшей проработке руководящих принципов, касающихся национальных обзоров, которые Генеральному секретарю поручено представить Генеральной Ассамблее до конца семидесятой сессии (резолюция 70/1, пункт 90); и iv) разрабатывать учебные материалы и инструменты для содействия проведению будущих обзоров. Благодаря этой временной должности будут расширены возможности Сектора, а его деятельность будет ориентирована не только на оказание странам поддержки в проведении обзоров, но и на предоставление им помощи в адаптации к требованиям Повестки дня на период до 2030 года и их осуществлению;

b) одна должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-4) в Секторе по межправительственной поддержке и межучрежденческим вопросам для оказания поддержки в проведении обзоров политического форума высокого уровня в Центральном учреждении. Этот сотрудник будет выполнять, в частности, следующие функции: i) оказывать государствам-членам поддержку в подготовке к представлению информации и докладов по их национальным обзорам на политическом форуме высокого уровня на основе обзоров странового уровня и изучению представленных обзоров на форуме; ii) взаимодействовать и координировать свои действия, связанные с тематическими обзорами, со структурами системы Организации Объединенных Наций; iii) проводить комплексный анализ национальных и тематических обзоров для форума; iv) оказывать помощь в подготовке предложений, касающихся стратегических и комплексных инструкций, на основе этих обзоров для рассмотрения форумом; и v) поощрять негосударственные субъекты к участию в проведении обзоров форума и добровольно представлять форуму информацию об их содействии осуществлению Повестки дня до 2030 года, а также оказывать поддержку в проведении таких обзоров и представлении докладов по ним. Остальные сотрудники Сектора будут также оказывать поддержку в проведении обзоров форума и помощь в его организации и работе по другим направлениям, подготавливать доклады Генерального секретаря и мобилизовывать соответствующие усилия системы Организации Объединенных Наций.

Доклад об устойчивом развитии в мире

95. Доклад об устойчивом развитии в мире является более обширным, чем доклады по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Повестка дня на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития гораздо масштабнее и шире, чем цели на период до 2015 года, и по своему характеру доклад об устойчивом развитии в мире будет существенно отличаться от достаточно общих и ориентированных на стратегические аспекты докладов о прогрессе в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые Генеральный секретарь представлял Генеральной Ассамблее или Экономическому и Социальному Совету. Чтобы доклад об устойчивом развитии в мире оправдывал ожидания государств-членов, он должен подготавливаться на основе результатов досконального и качественного научного анализа и оценки хода выполнения задач в области устойчивого развития, включая выявление новых и намечающихся проблем и подготовку долгосрочных прогнозов и моделей. В нем также должны предлагаться осуще-

ствимые варианты стратегических решений, на которые политический форум может опираться при обеспечении стратегического руководства и подготовке руководящих указаний и рекомендаций в отношении последующей деятельности. Таким образом, необходимо обеспечить участие в подготовке доклада широкого круга экспертов и ученых — как задействованных в системе Организации Объединенных Наций, так и не имеющих к ней отношения, — и других заинтересованных сторон. В ходе подготовки двух пробных докладов — в 2014 и 2015 годах — стало понятно, какой масштабной оперативно-функциональной и организационной работы требует этот процесс. Кроме того, ожидается, что ведущую роль в подготовке доклада в общем виде, координации деятельности по его составлению, привлечении ученых и других участников, подготовке текста некоторых глав и оформлении доклада и его резюме с учетом требований к стилю и формату, выдвигаемых директивными органами и политическим форумом высокого уровня, возьмет на себя Департамент по экономическим и социальным вопросам.

96. Следует напомнить о том, что в рамках этой подпрограммы в соответствии со сметой расходов, пересмотренной с учетом решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (A/67/591), были выделены средства на подготовку типового доклада об устойчивом развитии в мире. Эти ресурсы были выделены на определенный период и в следующем двухгодичном периоде таких ассигнований предоставлено не будет.

97. В этой связи в Секторе по вопросам политики и анализа потребуется временная должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-3), который должен будет выполнять следующие функции: а) проводить анализ и исследования по конкретным тематическим или новым вопросам, обозначенным в докладе об устойчивом развитии в мире; б) оказывать поддержку в разработке моделей и сценариев в тесном сотрудничестве с другими отделами Департамента по экономическим и социальным вопросам; в) оказывать поддержку в подготовке некоторых частей доклада; и d) подготавливать концептуальные записки и резюме основных содержащихся в докладе выводов для директивных органов. Другие сотрудники Сектора также будут участвовать в подготовке доклада.

98. Вопрос о других требованиях, связанных с подготовкой доклада об устойчивом развитии в мире, можно будет рассмотреть повторно после получения результатов консультаций, которые будут проведены Председателем Экономического и Социального Совета и посвящены охвату, методологии и частоте опубликования доклада, а также его увязке с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития при подготовке заявления министров политического форума высокого уровня в 2016 году.

Механизм содействия развитию технологий

99. В пункте 70 Повестки дня на период до 2030 года государства-члены объявили о создании Механизма содействия развитию технологий в поддержку достижения цели 5 в области устойчивого развития. Для содействия функционированию этого механизма в Секторе разработки политики и анализа требуется новая временная должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-4), который будет оказывать поддержку в обеспечении работы этого нового трехкомпонентного механизма. Сотрудник на этой должности будет выполнять

следующие оперативные, технические и организационные функций: а) оказывать поддержку многостороннему форуму по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, включая подготовку программы, документов, которые могут понадобиться, и взаимодействие с участниками; б) оказывать поддержку в создании и обеспечении функционирования онлайн-платформы; и с) оказывать оперативно-функциональную и техническую поддержку межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций, созданной совместно Отделом по устойчивому развитию и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Использование Механизма — это новаторский подход для новой области деятельности, которая требует как предметных знаний по вопросам, связанным с соответствующей темой, так и способности координировать работу системы Организации Объединенных Наций. Обеспечивать работу Механизма содействия развитию технологий будут другие сотрудники Сектора, а сотрудник на новой должности будет заниматься исключительно выполнением этой задачи и оказанием поддержки усилиям других сотрудников в этой области.

Другие потребности, не связанные с должностями, для осуществления основных элементов итогового документа

Консультанты

100. Требуются ассигнования в объеме 620 000 долл. США для покрытия расходов на привлечение не имеющих в организации экспертов, должности для которых целесообразно создавать с точки зрения затрат и которые специализируются на следующих вопросах:

а) национальные обзоры, учет руководящих принципов на национальном уровне, учебная подготовка, разработка инструментов, анализ стратегий, проведение тематических исследований и вынесение методических рекомендаций (12 человеко-месяцев) (120 000 долл. США);

б) подготовка материалов для доклада об устойчивом развитии в мире (20 человеко-месяцев) (200 000 долл. США);

с) проведение аналитических исследований в области технологий и инновационной деятельности (6 человеко-месяцев) (60 000 долл. США);

д) проведение анализа в отношении пробелов в данных по малым островным развивающимся государствам и проведение учебной подготовки по вопросу о работе с данными в отдельных малых островных развивающихся государствах, испытывающих в ней острые потребности (12 человеко-месяцев) (120 000 долл. США);

е) проведение аналитических исследований по вопросам устойчивой энергетики (12 человеко-месяцев) (120 000 долл. США).

Эксперты

101. Утверждение Повестки дня на период до 2030 года потребует проведения научных и основанных на фактических данных исследований и подготовки обзорных докладов, включая проведение анализа конкретных целей и задач в области устойчивого развития. Отчасти эти требования будут удовлетворяться за счет подготовки документов/проведения исследований для совещаний групп

экспертов, которые будут обсуждать эти документы и выносить рекомендации относительно мер, которые следует принять, включая стратегические меры. Ассигнования в объеме 1 320 000 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с участием экспертов в совещаниях, на которых будут обсуждаться указанные ниже специализированные темы:

а) два совещания экспертов в год: i) цель первого совещания будет состоять в том, чтобы предоставить странам, заявившим о своем желании проводить обзоры для политического форума высокого уровня, необходимую информацию, подготовить их и помочь им наметить процесс проведения национального обзора; и ii) второе совещание будет посвящено подготовке к проведению форумом анализа полученных обзоров. Он заслушает выступления стран об их обзорах, сделает несколько основных выводов и выявит ряд передовых методов работы и проблем, а также областей, в которых следует обратиться за консультативной помощью и поддержкой к другим странам и получить рекомендации от форума. На совещании будет подготовлен сводный перечень вопросов для обсуждения на форуме, что позволит провести структурированную дискуссию с учетом итогов и результатов обзоров, необходимую для принятия стратегических решений (240 000 долл. США);

б) четыре совещания групп экспертов в год для подготовки доклада об устойчивом развитии в мире (480 000 долл. США);

с) одно совещание экспертов в год для подготовки тематических обзоров для политического форума высокого уровня с участием председателей межправительственных органов, занимающихся проведением тематических обзоров, и других субъектов (120 000 долл. США);

д) одно совещание в год, посвященное Механизму содействия развитию технологий, для оказания поддержки в подготовке онлайн-платформы (120 000 долл. США);

е) одно совещание в год для обмена опытом, накопленным малыми островными развивающимися государствами в области достижения целей в области устойчивого развития на национальном уровне, с уделением особого внимания проблемам и урокам, извлеченным при сборе статистических и других данных и работе с ними, и вопросу о постоянной нехватке потенциала (120 000 долл. США);

ф) два совещания групп экспертов в год по вопросам устойчивой энергетики (240 000 долл. США).

Поездки персонала

102. Ассигнования в объеме 440 000 долл. США позволят обеспечить участие персонала в соответствующих подготовительных совещаниях, региональных совещаниях и отдельных национальных совещаниях по вопросам обзора, которые обеспечивают возможность установить связь с глобальным процессом обзора на политическом форуме высокого уровня. Возникнут также дополнительные потребности в ресурсах в связи с подготовкой доклада об устойчивом развитии в мире. Кроме того, когда многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет проводиться не в Нью-Йорке, потребуются ассигнования для покрытия расходов на связанные с ним поездки:

- а) десять поездок в год, связанных с национальными обзорами (100 000 долл. США);
- б) двадцать поездок в год, в том числе в региональные комиссии, в связи с докладом об устойчивом развитии в мире (200 000 долл. США);
- с) пять поездок в год, связанных с Механизмом содействия развитию технологий (50 000 долл. США);
- д) четыре поездки в год в межправительственные органы для работы над целями и задачами, имеющими отношение к ежегодной теме политического форума высокого уровня (40 000 долл. США);
- е) пять поездок в год, связанных с работой по вопросам устойчивой энергетики (50 000 долл. США).

Услуги по контрактам

103. Ассигнования в объеме 252 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на редактирование (50 000 долл. США), верстку (140 000 долл. США) и печать (50 000 долл. США) доклада об устойчивом развитии в мире, а также покрытие стандартных расходов по соглашению об уровне обслуживания, заключенному с Департаментом по экономическим и социальным вопросам (12 000 долл. США).

Общие оперативные расходы

104. Ассигнования в объеме 8800 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на приобретение оргтехники и оплату телефонной связи.

Предметы снабжения и материалы

105. Ассигнования в объеме 4000 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для новых сотрудников на временных должностях.

Подпрограмма 4 Статистика

106. В Повестке дня на период до 2030, как явствует из пункта 83, содержится четкий мандат для подпрограммы 4 «Статистика» (ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития, подготавливаемый на основе системы глобальных показателей) и описан механизм разработки системы глобальных показателей.

107. Процесс разработки и применения системы глобальных показателей включает два основополагающих компонента: а) составление списка показателей и подготовка их методологически обоснованного описания; и б) регулярное (ежегодно) получение данных от стран и систематизация этих данных таким образом, чтобы показатели по всем странам были сопоставимы и чтобы значения показателей можно было корректно агрегировать на региональном и глобальном уровнях.

108. Для обоих компонентов требуются начальные инвестиции, в частности большой объем начальных средств для привлечения консультантов, проведения

совещаний групп экспертов и обеспечения информационными ресурсами. После создания инфраструктуры и осуществления первоначальных методологических разработок сохранятся постоянные потребности в регулярных ресурсах для обеспечения финансирования дальнейших методологических разработок, обновления системы показателей, обеспечения постоянного контроля качества данных и постоянного пересмотра оценок и осуществления других корректировок данных для обеспечения сопоставимости на международном уровне.

109. Хотя в подпрограмме 4 «Статистика» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и предусмотрены определенные ассигнования на создание новой системы глобальных показателей, с учетом сферы охвата и размера создаваемой системы, необходимых для удовлетворения потребностей, связанных с новой повесткой дня, объем потребностей в ресурсах существенно превысит объем средств, предусмотренных в настоящее время в рамках подпрограммы на осуществление запланированных и новых мероприятий.

110. Увеличение числа показателей для оценки достижения целей в области устойчивого развития (около 250 показателей) по сравнению с числом показателей, использовавшихся для оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (67 показателей), привело к значительному увеличению объема работы, которую необходимо будет выполнять в связи с осуществлением глобального мониторинга.

111. Кроме того, уровень сложности отдельных показателей возрастет, поскольку появилось много новых областей, которые необходимо охватить, включая области, в которых статистические стандарты и показатели оценки никогда до этого не разрабатывались, например права человека, для чего потребуются проведение значительных исследований и методологических разработок и создание новых механизмов для сбора данных и представления отчетности для генерирования устойчивых потоков данных.

112. Кроме того, степень дезагрегирования данных и охват групп населения будут беспрецедентными (резолюция 70/1, пункт 74(g)), что приведет к увеличению потребностей, связанных с методологической работой, и количества необходимых данных.

113. Ниже приводится информация о дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы

Таблица 19
Дополнительные потребности в ресурсах: подпрограмма 4
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	1 522 000
Консультанты	165 000
Эксперты	500 000
Поездки персонала	130 000

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Услуги по контрактам	412 000
Общие оперативные расходы	9 300
Принадлежности и материалы	4 000
Всего	2 762 400

Прочие расходы по персоналу

114. Регулярные ассигнования в объеме 1 522 100 долл. США предназначаются для финансирования следующих четырех временных должностей (2 С-5, 1 С-4 и 1 С-3) в течение 24 месяцев:

а) старшего статистика (С-5) в Секторе статистических услуг для обеспечения основного руководства работой по разработке и внедрению системы глобальных показателей и обеспечения управленческого надзора за этой деятельностью. Старший статистик будет руководить работой Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и контролировать методологическую работу и регулярную компиляцию данных обо всех показателях достижения целей;

б) статистика (С-4) в Секторе статистических услуг для содействия проведению методологической работы по созданию системы глобальных показателей, в том числе в новых областях. Этот статистик будет готовить подборки инструкций и рекомендаций для соответствующих показателей, получаемых из новых или существующих источников данных, особенно в контексте больших данных и революции в использовании данных и будет также следить за подготовкой и организацией технических совещаний, проведение которых будет необходимо для рассмотрения методов и стандартов для новых показателей, и вносить вклад в эту работу;

в) специалиста по информационным технологиям (С-3) в Секторе статистических услуг для разработки базы данных для показателей оценки достижения целей в области устойчивого развития, обеспечения их актуальности и вынесения рекомендаций в отношении современных методов распространения и визуализации данных;

д) старшего статистика (С-5) в Канцелярии Директора, который должен иметь опыт работы по управлению системами геопрозрачной информации, для обеспечения руководства работой по использованию географической информации для последовательной с точки зрения времени оценки и мониторинга достижения целей в области устойчивого развития, а также по интегрированию статистической и геопрозрачной информации. Геопрозрачная информация непосредственно указана в пункте 76 Повестки дня на период до 2030 года. Это одна из новых областей деятельности в рамках подпрограммы и новый межправительственный механизм (Комитет экспертов по глобальному управлению геопрозрачной информацией, который является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета), которому оказывается поддержка с 2011 года. В настоящее время в Статистическом отделе Организации Объединенных Наций эту работу ведут только два сотрудника-эксперта на должностях среднего уровня, а задача будет состоять в том,

чтобы использовать экспертные знания государств-членов. Потребуется старший эксперт, обладающий узкоспециальными знаниями, который будет осуществлять основное руководство деятельностью по использованию географической информации, опираясь на национальный опыт».

Другие потребности, не связанные с должностями, для содействия реализации основных элементов итогового документа

Консультанты

115. Ассигнования в объеме 165 000 долл. США предназначаются для удовлетворения потребностей в краткосрочных консультационных услугах в следующих специализированных областях, специалисты в которых в Секретариате отсутствуют:

а) разработка новых статистических методологий, подходов, инструментария и методов, охватывающих широкий круг новых областей деятельности, включая управление, мир и безопасность и неравенство, в которых методы и инструментарий пока еще не разработаны (66 000 долл. США);

б) разработка новых методологий, подходов, инструментария и методов в области управления геопространственной информацией в целях устойчивого развития (66 000 долл. США);

в) проектирование и разработка платформы для визуализации данных и информационной панели, отражающей положение дел в мире (33 000 долл. США).

Эксперты

116. Ассигнования в объеме 500 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на участие экспертов в:

а) четырех совещаниях Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития, в состав которой в настоящее время входят 27 экспертов из разных стран, тогда как в состав Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, входили эксперты из международных учреждений, участие которых в совещаниях не покрывалось за счет средств подпрограммы (300 000 долл. США);

б) двух совещаниях Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года — новой группы, созданной Статистической комиссией на ее сорок шестой сессии (100 000 долл. США);

в) двух совещаниях экспертов по использованию геопространственной информации для содействия достижению целей в области устойчивого развития (100 000 долл. США).

Поездки персонала

117. Ассигнования в объеме 150 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки сотрудников для участия в совещаниях Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области

устойчивого развития, Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года и совещаниях экспертов по использованию геопространственной информации в целях устойчивого развития.

Услуги по контрактам

118. Ассигнования в объеме 412 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на услуги по контрактам/приобретение аппаратных средств для обеспечения функционирования и обслуживания базы данных о показателях достижения целей в области устойчивого развития и глобальной платформы для использования геопространственной информации в целях устойчивого развития; обеспечение функционирования платформы для визуализации данных, касающихся целей, и информационной панели, отражающей положение с достижением целей в мире; обслуживание базы данных о показателях (серверная часть) (300 000 долл. США); опубликование и перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций методологических инструкций по показателям достижения целей в области устойчивого развития (100 000 долл. США); а также нормативных расходов по соглашению об уровне обслуживания для Департамента по экономическим и социальным вопросам (12 000 долл. США).

Общие оперативные расходы

119. Ассигнования в объеме 9300 долл. США предназначаются для покрытия нормативных расходов на приобретение оргтехники и оплаты услуг телефонной связи.

Принадлежности и материалы

120. Ассигнования в объеме 4000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на приобретение канцелярских предметов снабжения для сотрудников на новых временных должностях.

Вспомогательное обслуживание по программе

Административная канцелярия

121. Административная канцелярия оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении кадровых, финансовых и общих административных функций Департамента. Ниже приводится информация о дополнительных потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов

Таблица 20

Дополнительные потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе (В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	187 600
Услуги по контрактам	47 100

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Общие оперативные расходы	2 000
Принадлежности и материалы	1 000
Всего	237 700

Прочие расходы по персоналу

122. Регулярные ассигнования в объеме 187 600 долл. США предназначаются для покрытия расходов: а) на финансирование в течение 24 месяцев временно-го персонала общего назначения для содействия осуществлению возросшего числа мероприятий, которые необходимо будет провести в связи с Повесткой дня на период до 2030 года (172 600 долл. США); и б) на оплату сверхурочной работы, которую необходимо будет выполнять в периоды максимального объема работы в целях содействия осуществлению запланированной деятельности, включая проведение межправительственных совещаний, совещаний групп экспертов, набор консультантов, финансовое управление и представление отчетности (15 000 долл. США).

Услуги по контрактам

123. Ассигнования в объеме 47 100 долл. США потребуются для покрытия расходов на оплату сетевых счетов для новых временных сотрудников в двух-годовом периоде 2016–2017 годов.

Общие оперативные расходы

124. Дополнительная сумма в размере 2000 долл. США потребует для покрытия расходов на услуги связи, в частности для оплаты права на пользование каждым телефоном/факсимильным устройством/модемом.

Принадлежности и материалы

125. Ассигнования в размере 1000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на приобретение канцелярских предметов снабжения для новых временных сотрудников.

а) Изменения, которые необходимо внести в программу работы и в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

126. Для выполнения решений, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года в соответствующую подпрограмму 3 программы 7 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Prog. 7)) и раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 9)) предлагается внести следующие изменения.

Подпрограмма 1
Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета

[A/70/6 (Sect. 9)]

Мероприятия

Пункт 9.60

127. В подпункте b. подпункта (iii) «Комитет по неправительственным организациям» подпункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить количественный показатель (120), отражающий число новых заявлений неправительственных организаций о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете на показатель (130).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью рассмотрения и обработки растущего числа заявлений неправительственных организаций из разных стран мира о предоставлении консультативного статуса при Совете, представляемых на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям (472 заявления в 2014 году, 534 заявления в 2015 году и 632 в 2016 году).

128. В подпункте b. подпункта (iii) «Комитет по неправительственным организациям» подпункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить количественный показатель (70), отражающий число записок Генерального секретаря, сопровождающих четырехгодичные доклады неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, на показатель (80).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью рассмотрения и обработки растущего числа докладов о ходе работы неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, которые представляются на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям в рамках выполнения его контрольной функции (число докладов увеличивается с 491 в 2015 году до 824 в 2016 году).

129. В подпункте (i) «специальные мероприятия» подпункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» заменить количественный показатель (1), отражающий число консультаций с гражданским обществом и неправительственными организациями по ежегодным темам Совета, на показатель (3).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью проведения консультаций с организациями гражданского общества и неправительственными организациями по ежегодным темам Экономического и Социального Совета.

130. В подпункте (i) «специальные мероприятия» подпункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» добавить следующее новое мероприятие:

содействие участию неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в мероприятиях высокого уровня, процессах и консультациях, проходящих под

эгидой Организации Объединенных Наций, включая политический форум высокого уровня.

131. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» подпункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

содействие созданию глобальных партнерств путем расширения доступа неправительственных организаций к работе Совета и увеличения их вклада в эту работу, в том числе путем содействия внесению гражданским обществом вклада в работу нового механизма содействия развитию технологий; и поощрения участия в многостороннем форуме по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

132. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» подпункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

оказание услуг по аккредитации и регистрации, а также создание комитетов по отбору ораторов из неправительственных организаций для выступления на мероприятиях высокого уровня Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и управление этими комитетами.

133. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» подпункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

наращивание потенциала неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, с тем чтобы они могли сотрудничать с Механизмом содействия развитию технологий, решение о создании которого было принято на третьей Конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе в июле 2015 года и который будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, структурами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

134. В подпункте (ii) «технические материалы» подпункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» добавить следующее новое мероприятие:

разработать платформу по управлению знаниями для обеспечения обмена информацией и распространения информации о неправительственных организациях и для них в целях поощрения взаимодействия и диалога межправительственных организаций между собой и с системой Организации Объединенных Наций.

135. В подпункте b. «документация для заседающих органов» подпункта (ii) «Экономический и Социальный Совет» подпункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить коли-

чественный показатель (60), отражающий число письменных заявлений, представляемых неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, на показатель (80).

Подпрограмма 3 Устойчивое развитие

136. В таблице 9.16 «Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы» заменить формулировку цели Организации следующей формулировкой:

«Ускорение работы по достижению целей, решению задач и выполнению обязательств в области устойчивого развития в соответствии с согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе целями, сформулированными в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, и решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и в частности решениями Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Повесткой дня на XXI век и Программой действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)».

137. В таблице 9.16 в столбце, озаглавленном «Ожидаемые достижения Секретариата», заменить формулировку пункта (а) следующей формулировкой:

«а) Эффективный обзор и согласование государствами-членами основных задач и приоритетных направлений действий в области устойчивого развития для обеспечения прогресса в осуществлении согласованных решений по вопросам устойчивого развития и интеграции трех компонентов устойчивого развития, в том числе решений крупных конференций Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Повестки дня на XXI век и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

138. В таблице 9.16 в столбце, озаглавленном «Показатели достижения результатов», заменить формулировку показателя для ожидаемого достижения (а) следующей формулировкой:

«Увеличение доли государств-членов, выражающих удовлетворение уровнем и качеством поддержки и обслуживания межправительственных процессов, включая процессы, связанные с проведением обзоров имплементационной деятельности, формированием консенсуса, налаживанием партнерских отношений и принятием добровольных обязательств, проведением анализа политики и участием основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон».

Стратегия

[A/69/6 (Prog. 7)]

Пункт 7.9

139. В разделе «Стратегия» заменить формулировки подпунктов (а) и (б) следующими формулировками:

«а) поощрение и поддержка эффективного, согласованного и скоординированного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в частности согласованных решений крупных конференций Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в том числе по устойчивому развитию наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, на национальном, региональном и глобальном уровнях, с уделением особого внимания более полному учету социально-экономических и экологических аспектов устойчивого развития в рамках национальных стратегий устойчивого развития;

б) оказание эффективной субстантивной поддержки, в том числе в вопросах разработки и анализа политики, Политическому форуму высокого уровня и деятельности по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе путем подготовки периодических докладов по вопросам устойчивого развития и национальных обзоров;».

Мероприятия

[A/70/6 (Sect. 9)]

Пункт 9.72

140. В подпункте (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» добавить следующее новое мероприятие:

Обслуживание заседаний форума по вопросам науки, техники и инновационной деятельности в интересах достижения целей в области устойчивого развития с участием широкого круга заинтересованных сторон

141. В подпункте (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): i) Генеральная Ассамблея: b) документация для заседающих органов» добавить следующие новые мероприятия:

резюме обсуждений на форуме по вопросам науки, техники и инновационной деятельности в интересах достижения целей в области устойчивого развития с участием широкого круга заинтересованных сторон (2)

доклад о национальных обзорах (2)

доклад о тематических обзорах (2)

доклад по материалам докладов соответствующих руководящих органов о поддержке деятельности, направленной на достижение целей в области устойчивого развития, со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций (2)

доклад для семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященный важнейшим вехам на пути создания согласованных, эффективных и всеобъемлющих механизмов последующей деятельности и проведения обзоров на глобальном уровне (1)

справочная записка о результатах национальных обзоров и обзоров, которые могут быть проведены основными группами и другими заинтересованными сторонами (2).

142. В подпункте (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет): i) специальные группы экспертов» добавить следующие новые мероприятия:

совещания специальных групп экспертов, посвященные подготовке глобального доклада об устойчивом развитии (8)

совещание группы экспертов, посвященное подготовке к проведению национальных обзоров в связи с политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию, дальнейшей проработке общих руководящих принципов, касающихся представления докладов форуму, и анализу выводов по результатам обзоров и вынесенных из них уроков, и призванное дать странам и другим сторонам возможность обсудить основные вопросы, которые они хотели бы поднять на форуме, в том числе касающиеся вынесенных уроков, проблем, для решения которых необходима консультативная помощь, и потребностей в части средств осуществления (4)

совещания группы экспертов по тематическим обзорам (2)

совещания группы экспертов по механизму содействия развитию технологий (2)

совещания группы экспертов для рассмотрения опыта малых островных развивающихся государств в вопросе реализации целей в области устойчивого развития на национальном уровне с уделением особого внимания проблемам и урокам в области сбора данных и статистического учета, а также проблеме хронического дефицита квалифицированных кадров (2)

совещания группы экспертов по устойчивой энергетике (2).

Подпрограмма 4

Статистика

143. В таблице 9.18 в столбце, озаглавленном «Ожидаемые достижения Секретариата», заменить формулировки пунктов (a) и (c) следующими формулировками:

«a) совершенствование глобальной системы статистической и геопространственной информации при более активном участии стран и расширение сотрудничества между международными организациями, включая достижение прогресса в согласовании и оптимизации показателей достижения целей в области устойчивого развития»;

«c) укрепление потенциала развивающихся стран, и особенно наименее развитых стран, а также развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, с тем чтобы они могли на регулярной основе собирать, обрабатывать, хранить, анализировать и распространять данные официальной статистики и экономические, социальные, демографические и экологические показатели, необходимые для подготовки качественных данных, в том числе в разбивке по уровню дохода, полу, возрасту, расовой принадлежности, этническому происхождению, миграционному статусу, географическим регионам, а также по

признаку инвалидности и другим характеристикам, актуальным в соответствующем национальном контексте, для сотрудников директивных органов и широкой общественности».

144. В таблице 9.18 в столбце, озаглавленном «Показатели достижения результатов», заменить формулировки подпунктов (a)(ii) и (c)(ii) следующими формулировками:

«a)(ii) Увеличение числа проведенных совместно с международными организациями координационных совещаний по вопросам оптимизации и гармонизации показателей достижения целей в области устойчивого развития»

«c)(ii) Увеличение числа стран, которым были предоставлены методические рекомендации и оказана помощь в укреплении потенциала в связи с разработкой и внедрением устойчивых национальных статистических и геопространственных систем»;

[A/69/6 (Prog. 7)]

Пункт 7.10

145. В разделе «Стратегия» заменить формулировку подпункта (a) следующей формулировкой:

«a) повышение нормативной роли подпрограммы в области разработки и совершенствования статистических стандартов, сбора и распространения статистических данных государствами-членами и координации международной статистической деятельности, и особенно деятельности, связанной с целями в области устойчивого развития и другими новыми и назревающими вопросами политики»;

Мероприятия

[A/70/6 (Sect. 9)]

Пункт 9.81

146. В подпункте (a)(vii) («Обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): совещания специальных групп экспертов») добавить следующее новое мероприятие:

совещания группы экспертов, посвященные целям в области устойчивого развития и роли географической информации в достижении этих целей (2).

147. В подпункте (b)(ii) («Прочая основная деятельность (регулярный бюджет): непериодические публикации») добавить следующее новое мероприятие:

справочники и методические рекомендации, касающиеся показателей достижения целей в области устойчивого развития (2).

148. В подпункте (b)(iii) («Прочая основная деятельность: технические материалы») добавить следующие новые мероприятия:

доклад Генерального секретаря о ходе работы по достижению целей в области устойчивого развития (2)

создание новой инфраструктуры и разработка программного обеспечения для базы данных по целям в области устойчивого развития, в том числе для дезагрегирования данных, касающихся таких целей (1)

создание консультативной платформы для членов Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (1)

обслуживание и обновление консультативной платформы Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (2)

создание открытой консультативной платформы по показателям достижения целей в области устойчивого развития для представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон (1)

обслуживание и обновление открытой консультативной платформы по показателям достижения целей в области устойчивого развития для представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон (2).

Подпрограмма 4

Статистика

Нормативные и директивные документы

[A/69/6 (Prog. 7)]

В разделе «Нормативные и директивные документы» подпрограммы 4 заменить существующий текст следующим:

«Резолюции Генеральной Ассамблеи

- | | |
|----------|---|
| 57/270 В | Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующая деятельность в связи с ними (пункты 31 и 50) |
| 68/261 | Основополагающие принципы официальной статистики |
| 69/266 | Глобальная геодезическая система координат для целей устойчивого развития |
| 69/282 | Всемирный день статистики |

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета

- | | |
|----------|---|
| 1566 (L) | Координация деятельности в области статистики |
| 1995/61 | Необходимость унификации и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств |

2000/27	Основные показатели комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними на всех уровнях
2006/6	Укрепление статистического потенциала
2011/24	Комитет экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией
2013/21	Основопологающие принципы официальной статистики
2014/31	Глобальная геодезическая система координат для целей устойчивого развития
2015/10	Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда 2020 года
2014/240	Доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать восьмой сессии и сроки и место проведения и предварительная повестка дня двадцать девятой сессии
2014/241	Поправка к правилам процедуры Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям
2014/251	Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его четвертой сессии и место и сроки проведения и предварительная повестка дня пятой сессии
2015/216	Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок шестой сессии и место и сроки проведения и предварительная повестка дня сорок седьмой сессии»

Раздел 29D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Дополнительные потребности в ресурсах: 780 200 долл. США

Таблица 21

Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по компонентам
(В долл. США)

<i>Компонент</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Программа работы	780 200
Всего	780 200

Таблица 22
Дополнительные потребности в разбивке по статьям расходов
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Общие оперативные расходы	668 900
Мебель	111 300
Всего	780 200

Общие оперативные расходы

149. Испрашиваемые дополнительные ассигнования в размере 668 900 долл. США предназначены для покрытия дополнительных расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, включая расходы на аренду офисных помещений для девяти новых временных сотрудников (3 С-5, 4 С-4 и 2 С-3) и еще двух временных сотрудников общего назначения, которые будут базироваться в Нью-Йорке (333 900 долл. США) и единовременные расходы на ремонт помещений (335 000 долл. США).

Мебель

150. Испрашиваемые дополнительные ассигнования в размере 111 300 долл. США предназначены для покрытия расходов на приобретение офисной мебели для новых временных сотрудников в 2016–2017 годах.

Раздел 36
Налогообложение персонала

Дополнительные потребности в ресурсах: 413 400 долл. США

Таблица 23
Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов
(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочее	413 400
Всего	413 400

151. Испрашиваемые дополнительные ассигнования в размере 413 400 долл. США предназначены для покрытия дополнительных расходов на цели налогообложения персонала, возникающих в связи с увеличением расходов по статье «Прочие расходы по персоналу» и компенсируемых поступлениями на ту же сумму по статье 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений.

IV. Сводная информация о финансовых последствиях

152. Подробная информация о финансовых последствиях предложений Генерального секретаря, касающихся покрытия не связанных с должностями дополнительных расходов, возникающих в двухгодичном периоде 2016–2017 годов в связи с решениями, содержащимися в Аддис-Абебской программе действий и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (15 094 600 долл. США брутто и 14 453 200 долл. США нетто), содержится в таблицах 13 и 14 ниже.

Таблица 24

Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по разделам бюджета (В долл. США)

<i>Раздел</i>	<i>Аддис-Абебская программа действий</i>	<i>Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года</i>	<i>Итого</i>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	1 090 000	845 600	1 935 600
9. Экономические и социальные вопросы	3 247 000	7 848 800	11 095 800
12. Торговля и развитие	213 000	–	213 000
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	428 600	780 200	1 208 800
37. Налогообложение персонала	228 000	413 400	641 400
Всего	5 206 600	9 888 000	15 094 600

Таблица 25

Дополнительные потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов (В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Аддис-Абебская программа действий</i>	<i>Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года</i>	<i>Итого</i>
Прочие расходы по персоналу	3 024 600	4 472 400	7 497 000
Консультанты	474 000	905 000	1 379 000
Эксперты	360 000	1 820 000	2 180 000
Поездки представителей	474 000	157 000	631 000
Поездки персонала	169 000	590 000	759 000
Услуги по контрактам	28 000	715 600	743 600
Общие оперативные расходы	383 200	692 800	1 076 000
Принадлежности и материалы	6 000	10 500	16 500
Мебель	59 800	111 300	171 100
Прочее	228 000	413 400	641 400
Всего	5 206 600	9 888 000	15 094 600

V. Возможности для покрытия дополнительных расходов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов за счет имеющихся средств

153. В бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов не предусмотрено никаких ассигнований на цели выполнения решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. На данном этапе не представляется возможным определить, какие виды деятельности, предусмотренные в рамках соответствующих разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, можно было бы отменить, отложить, сократить или изменить. Поэтому для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 15 094 600 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов.

VI. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

154. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить дополнительные ассигнования по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на общую сумму 5 094 600 долл. США, включая 1 935 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 11 095 800 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», 213 000 долл. США по разделу 12 «Торговля и развитие», 1 208 800 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и 641 400 долл. США по разделу 37 «Налогообложение персонала» (что предполагает также утверждение поступлений на ту же сумму по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов), которые будут финансироваться за счет средств резервного фонда.

155. Генеральной Ассамблее предлагается также утвердить предлагаемые изменения в программе 7 «Экономические и социальные вопросы» утвержденного двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов (A/69/6/Rev.1) и разделе 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 9)), связанные с принятием Генеральной Ассамблеей резолюций 69/313 и 70/1.